

Tallinn 6 april 2025

John 7,53-8,11: The adulterous woman

These days, there is an emotional debate in Belgium. A student has been found guilty of rape but got a suspended sentence. People are coming to the streets and protesting: how can a man who is found guilty be left without proper punishment? The case has triggered a heated debate. Yet nobody seems to remember the passage of the Gospel we just heard.

Just as in the Belgian debate, today's gospel displays a staunchly contrasting picture, not just between the woman on the one hand, and the scribes and the pharisees on the other. In fact, it stages an opposition between two worlds: between a world which condemns and a world which is in need of forgiveness.

The text leaves open a lot of elements. What is the state of the woman: was she married or not? Did she repent? What did Jesus write on the sand? But these elements may have been left out of the story because they would distract from the core message.

The core of the story is that Jesus refuses to enter into the dualism between a word of condemnation and a world of sin. His message is simple, clear, yet disturbing: *Woman, go, and from this time on don't sin any more.* His words are unconditional, totally in opposition with the spirit of his times and with the attitude of the accusers. Just as in the parable of the prodigal son, the point is not about the condemnation of the sin but about the calling of sinners to enter into conversation with Jesus. It is about an invitation to receive the love of God (I do not condemn you) and, on our turn, to give the love of God (Go and sin no longer). This is the grace which Jesus is bringing to humanity. By His grace, we are invited to leave our hunger for punishment and vengeance and turn to compassion, mercy and forgiveness. The love God offers us is gratuitous. We do not deserve it. There is no merit in receiving God's love, otherwise our situation as sinners would be hopeless. We only need to welcome it in our hearts and mind. *Turn to God with all your heart, with all your mind and with all your soul* is a constant exhortation throughout Old and New Testament.

Before receiving communion, we say together: *I am not worthy that you may enter under my roof, but only say a word and my soul shall be healed.* It is a quotation which expresses our faith in the grace which God has come to offer us through Jesus Christ. Today He comes to us through the Eucharist even if we do not deserve it. Why then close our heart, mind and soul to this present of God?

There is a conflict of interest when a sinner condemns a sinner: *let the one who is without sin throw the first stone.* Jesus stands above this spiral of violence. His ways of thinking are not our human ways of thinking. He gives this woman another chance, so that she may live. Let us then drop the stones which we are holding in our hands ready to throw at others. Let us be inspired by Jesus's words to start building the Kingdom of God and change the judgmental way we look at each other. To be able to say to someone *I forgive you, go and sin no more,* is a gift of God and a true act of Christian faith.

Belgias käib emotsionaalne arutelu. Üliõpilane mõisteti süüdi vägistamises, kuid sai tingimisi karistuse. Inimesed tulevad tänavatele ja protestivad: kuidas saab mees, kes on süüdi tunnistatud, jääda ilma korraliku karistusest? Juhtum on tekitanud tulise arutelu. Ometi ei tundu keegi mäletavat evangeeliumikohta, mida me just kuulsime.

Nii nagu Belgia arutelus, maalib ka tänane evangeelium vankumatult vastandlikku pilti mitte ainult naise ühelt poolt ning kirjatundjate ja variseride vahel teiselt poolt. Tegelikult kujutab see kahe maailma vastandamist: maailma, mis mõistab hukka, ja maailma, mis vajab andestust.

Tekst jätab paljud elemendid lahtiseks. Milline on naise staatus: kas ta oli abielus või mitte? Kas ta tegi meeleparandust? Mida kirjutas Jeesus liivale? Kuid need elemendid oleks võinud loost välja jätta, sest need oleksid seganud peamist sõnumit.

Loo tuum on see, et Jeesus keeldub sisenemast dualismi hukkamõistva maailma ja patuse maailma vahel. Tema sõnum on lihtne, selge, kuid häiriv: „*Ka mina ei mõista sind hukka; mine ja ära tee enam pattu*”. Tema sõnad on tingimusteta, täiesti vastuolus tema aja vaimuga ja süüdistajate suhtumisega. Nagu ka kadunud poja tähendamissõnas, ei ole ka siin eesmärk pattu hukka mõista, vaid kutsuda patuseid üles astuma vestlusse Jeesusega. See on üleskutse võtta vastu Jumala armastust (*Ma ei mõista sind hukka*) ja anda vastutasuks Jumala armastust (*Mine ja ära tee enam pattu*). See on arm, mida Jeesus toob inimkonnale. Tema armu kaudu kutsutakse meid üles jätma karistuse ja kättemaksu vaim ja pöörduma kaastunde, halastuse ja andestuse poole. Armastus, mida Jumal meile pakub, on tasuta. Me ei ole seda ära teeninud. Jumala armastuse vastuvõtmisel ei ole mingeid teeneid, muidu oleks meie olukord patustena lootusetu. Kõik, mida me peame tegema, on selle vastuvõtmine oma südames ja meeles. *Pöörduge Jumala poole kogu oma südamest, kogu oma meelest ja kogu oma hingest* - see on pidev manitsus läbi Vana ja Uue Testamendi.

Enne armulaua vastuvõtmist ütleme üheskoos: „*Ma ei ole väärt, et sa tuled mu juurde, ütle vaid üksainus sõna, siis saab mu hing terveks*”. Need on sõnad, mis väljendavad meie usku armu, mida Jumal on tulnud meile pakkuma Jeesuse Kristuse kaudu. Täna tuleb Ta meie juurde armulaua kaudu, isegi kui me ei ole seda ära teeninud. Miks siis sulgeda meie südamed, meeled ja hinged sellele Jumala kingitusele?

On huvide konflikt, kui patune mõistab patuse hukka: *kes on ilma patuta, see visaku esimene kivi*. Jeesus seisab selle vägivallatsemise spiraali kohal. Tema mõtteviisid ei ole meie inimlikud mõtteviisid. Ta annab sellele naisele veel ühe võimaluse elada. Heitkem siis maha need kivid, mida me oma käes hoiame, valmis teiste pihta visata. Innustagem Jeesuse sõnadest, et hakata ehitama Jumala riiki ja muuta meie suhtumist üksteise üle otsustamisse. Võime kellelegi öelda: „Ma annan sulle andeks, mine ja ära tee enam pattu“, on Jumala kingitus ja tõeline kristliku usu tegu.